

技術詞彙表

本詞彙表包括於本文件所使用與本公司及其業務有關的若干詞彙的釋義。某些釋義可能與該等詞彙的標準行業釋義或用法不一致。

「成色鑑定」	指	物質的定性或定量分析，以釐定其成份；有關的分析結果
「礦物增效處理」	指	處理或加工煤炭或礦石，以(i)控制所需產品的尺寸，(ii)去除不必要的成份，或(iii)改善所需產品的品質、純度或成色鑑定品位
「煙煤層」	指	於高溫及高壓下生成的煤炭，一般炭含量為 45 至 86%，而熱值則為褐煤的二至三倍。煙煤層包括用於發電的動力煤，以及鋼鐵業使用的主要燃料及原材料煉焦煤
「焦炭」	指	亦指冶金用焦炭，為通過煤炭的炭化作用得出的不純炭殘餘物，並為鋼鐵業的高爐所使用的其中一種原材料
「煉焦煤」	指	用於生產鋼鐵的煤炭，一般炭含量約為 60 至 80%，亦稱為冶金用煤
「取芯鑽孔法」	指	以岩芯鑽頭及岩芯筒鑽孔以取得岩芯
「金剛石鑽孔法」	指	為一部裝配可轉動空心金剛石鑽頭的鑽孔機，該鑽孔機可圍繞岩芯切割出可恢復原狀的環溝，以取得被穿透岩石的大致連續及完整的圓柱狀樣本
「斷層」	指	兩側岩石表面出現不同程度移位的岩石斷裂
「可行性研究」	指	如 NI 43-101 所定義，對礦藏的地質、工程、法律、營運、經濟、社會、環境所有方面及其他相關因素進行充分及深入的全面研究，故可合理作為金融機構為開發礦產礦藏作出融資的最終決策基準
「高揮發性 A 型」	指	根據美國材料與試驗協會 D388 煤炭按層分類準則 (Standard Classification of Coal by Rank) 所界定，熱值高於每磅 14,000 英國熱量單位（相當於每千克 7,778 千卡路里）的高揮發性 A 型煙煤
「高揮發性 B 型」	指	根據美國材料與試驗協會 D388 煤炭按層分類準則 (Standard Classification of Coal by Rank) 所界定，熱值界乎每磅 13,000 至 14,000 英國熱量單位（相當於每千克 7,223 至 7,778 千卡路里）的高揮發性 B 型煙煤

技術詞彙表

「推測礦產資源」	指	如 NI 43-101 所定義，該部分的礦產資源的數量、品位或質量、密度、形狀及物理特質可以估計，而信心程度足可讓技術及經濟參數得以適當應用以支持礦場規劃及評估礦藏經濟上的可行性。該估計乃根據通過於位置相近且可合理假設地質及品位持續性的礦脈表面、探槽、礦坑、礦巷及鑽孔等地方，以適當技術採集詳盡及可靠的勘探及測試信息而得出
「泥夾層」	指	由不同成份及厚度的沉積岩組成的岩層，該岩層分隔兩個可開採煤床
「推斷礦產資源」	指	如 NI 43-101 所定義，該部分的礦產資源的數量及品位或質量可根據地質證據及有限的取樣及可合理假設，惟未經核實的地質及品位持續性作出估計，該估計乃根據通過於礦脈表面、探槽、礦坑、礦巷及鑽孔等地方，以適當技術採集有限信息及取樣而得出
「JORC 守則」	指	澳大拉西亞報告地質勘探成果、礦物資源及礦物儲量的守則
「褐煤」	指	熱值最低的最低品位煤炭，一般炭含量為 25 至 35%。褐煤普遍可於尚未受到高熱及高壓影響的相對較新煤炭礦藏中發現，褐煤屬易碎及高濕度，主要供發電廠用作生產電力的燃料
「探明礦產資源」	指	如 NI 43-101 所定義，該部分的礦產資源的數量、品位或質量、密度、形狀及物理特質已有效確定，並有充分信心可應用適當的技術及經濟參數作出估計，以支持礦藏的生產規劃及評估經濟可行性。該估計乃根據通過於位置相近且足以確認地質及品位持續性的礦脈表面、探槽、礦坑、礦巷及鑽孔等地方，以適當技術採集詳盡而可靠的勘探、取樣及測試信息而得出
「冶金用煤」	指	用於生產生鐵的煉焦煤；請參閱「煉焦煤」
「礦產儲量」	指	如 NI 43-101 所定義，經最少一份初步可行性研究證明的一個推測或探明礦產資源的經濟上可開採部分。該研究必須收錄有關開採、加工、冶金、經濟及其他相關因素的足夠信息，

技術詞彙表

可證明於作出報告時進行經濟採掘屬合理。一個礦產儲量包括稀釋物料，並計及物料被開採時可能會出現的損失

「礦產資源」	指	如 NI 43-101 所定義，在地球的地殼內外，鑽石、天然固體無機物料，或天然固體化石有機物料(包括基本及貴金屬)、煤及工業用礦物的集中或出現，其種類及數量，以及品位或質量合理預期可進行經濟開採。礦產資源的位置、數量、品位、地質特徵及可持續性根據特定的地質證據及知識而為人所知、估計或詮釋
「NI 43-101」	指	加拿大證券管理局的礦產項目披露準則國家指引 43-101（可不時修訂），為加拿大證券管理局所公佈規管勘探結果、礦產資源及礦產儲量報告的文件
「露天礦」	指	主要類型的礦場，用以採掘接近地面的礦物；亦稱為「露天採掘」
「覆岩層」	指	鬆散或鞏固地覆蓋於礦藏上的無礦岩物質，必須於開採前清除
「二疊紀」	指	約 2.99 億年前至約 2.51 億年前的一段地質期間
「初步可行性研究」	指	如 NI 43-101 所定義，一個礦產項目可行性的全面研究，而該項目已進展至確立開採方法（倘為井工開採法）、或礦場設置(倘為露天礦)的階段，並已釐定礦物加工的有效方法，該研究包括根據技術、工程、法律、營運、經濟、社會及環境因素的合理假設作出的財務分析，以及其他相關因素的評估，足以供合資格人士以合理行事方式釐定全部或部分礦產資源是否可歸類為礦產儲量
「優質動力煤」	指	有可能用作高爐噴吹煤的煤炭或高質素動力煤
「推測儲量」	指	如 NI 43-101 所定義，經最少一份初步可行性研究證明的一個推測及（在某些情況下）探明礦產資源的經濟上可開採部分。該研究必須包括有關開採、加工、冶金、經濟及其他相關因素的足夠信息，可證明於作出報告時進行經濟採掘屬合理

技術詞彙表

「探明儲量」	指	如 NI 43-101 所定義，經最少一份初步可行性研究證明的一個探明礦產資源的經濟上可開採部分。該研究必須包括有關開採、加工、冶金、經濟及其他相關因素的足夠信息，可證明於作出報告時進行經濟採掘屬合理
「合資格人士」	指	如 NI 43-101 所定義，(a)於礦產勘探、礦場開發或營運、或礦產項目評估、或以上各項的任何組合中擁有最少五年經驗的工程師或地質師；(b)擁有與礦產項目及技術報告標的事項有關經驗的人士；及(c)於專業協會有良好地位的會員或持牌人
「反循環鑽孔法」	指	亦稱反鑽法，鑽孔的機械作用為以氣壓往復式活塞（稱為錘頭）驅動一個鎢鐵鑽咀。當空氣吹入桿杆，即達致反循環；不同的壓力產生氣提作用，將水和岩屑推上各桿杆內部的軟管中
「地層」	指	地層或煤床或其他礦床；一般用於大型煤炭礦藏
「分割」	指	通過插入岩石層將煤床分成兩個或多個水平部分
「剝採率」	指	清除的廢物（以立方米計）佔露天開採法採掘出的煤炭或礦物數量（以噸計）的比率
「動力煤」	指	亦即「鍋爐用煤」，發電廠及工業使用者於燃燒過程中使用動力煤，製造蒸氣以產生電力及熱力。動力煤不會具有冶金用煤所擁有的碳化屬性，一般較煉焦煤而言熱值較低且揮發性較高

礦產資源及礦產儲量－ CIM 標準

除非另有訂明，否則本文件內所提述的一切「礦產儲量」、「礦產資源」、「探明」、「推測」或「推斷」資源或「探明」或「推測」儲量均為 CIM 標準所定義的詞彙。